



**Dalla stalla
alla locanda**

Un'azienda con
offerta gastronomica

Pagina 8

ASSICURAZIONI	Aumento significativo dei premi	4
	Rispondiamo alle vostre domande	6
	Semplice e completa: l'assicurazione globale	11
	Non rimandare la previdenza	12
PERSONE	Dalla stalla alla locanda: una fattoria in Turgovia	8
	Sondaggio clienti – 98 percento sono soddisfatti	10
	Suggerimento per un'escursione	13
	Idea di decorazione e bricolage	17
	Dietro le quinte – ritratto di una collaboratrice	18
POLITICA	Costi della salute – la strada per una riduzione	7
SALUTE	Come si presenta il Long Covid?	14
	Lo sapevate que ...	16

Impressum

Foto di copertina Christine Kölla (a destra) di Oberoppikon, nel Canton Turgovia, gestisce assieme a suo marito una fattoria con locanda. Angela Wüsthof dalla Germania li aiuta in azienda per un paio di settimane.

Editore Agrisano, Laurstrasse 10, 5201 Brugg | Agrisano è composta da cinque imprese che offrono tutti i prodotti assicurativi a portata di mano della popolazione contadina. A livello organizzativo, Agrisano è integrata nell'Unione Svizzera dei Contadini. **Redazione** Agrisano, Comunicazione e Servizi Centrali, magazin@agrisano.ch

Immagini Agrisano, Adobe Stock, iStock **Traduzione** Servizi linguistici dell'Unione Svizzera dei Contadini **Tiratura** 103 600, esce due volte all'anno in tedesco, francese e italiano **Stampa** Sprüngli Druck AG, Villmergen (prodotto in modo sostenibile: pourlefutur.ch) **Disponibile** su www.agrisano.ch | © Agrisano





*Christian Scharpf, Direttore Fondazione Agrisano,
Cassa malati Agrisano SA e Assicurazioni Agrisano SA*

Care lettrici e cari lettori,

In questa edizione tratteremo l'aumento dei costi della salute da un lato, e la situazione dei premi di Agrisano dall'altro. Come si evince da questi due articoli e da altre notizie riportate dai media, l'anno prossimo i premi aumenteranno in modo significativo. Si parla di un aumento che può arrivare fino al 10 per cento. Ciò colpirà in maniera importante molte famiglie svizzere, in particolare in questo momento in cui il costo della vita è in aumento.

La Cassa malati Agrisano SA non può sfuggire a queste dinamiche. Ciononostante, negli ultimi anni i nostri premi sono rimasti in linea con il mercato e in alcune regioni di premi occupavamo addirittura le prime posizioni per i premi più bassi.

Riguardo alle sue Assicurazioni complementari, Agrisano le orienta costantemente agli interessi e alle esigenze della popola-

zione agricola. Per questi prodotti, come AGRI-speciale, AGRI-natura, AGRI-dental o AGRI-revenu, non è previsto alcun adeguamento dei premi. Combinando queste assicurazioni complementari economicamente vantaggiose con la vostra assicurazione di base, riducete oltretutto il vostro carico di lavoro amministrativo. Allo stesso tempo, beneficate di un portafoglio assicurativo chiaramente strutturato e avete un solo interlocutore per qualsiasi domanda sulle assicurazioni.

Con i nostri prodotti assicurativi, che comprendono anche la previdenza, possiamo orientare le nostre offerte al 100 per cento alle famiglie contadine e i loro dipendenti. Agrisano è quindi il centro di competenza e di riferimento per tutti gli aspetti del concetto di assicurazione agricola. È il vostro partner per tutte le questioni assicurative in agricoltura, ora e in futuro.

IMPEGNO

Agrisano sostiene numerosi eventi e organizzazioni agricoli in tutta la Svizzera.
Scoprite di più qui di seguito:



C'È DA ASPETTARSI UN AUME

A causa dell'aumento dei costi, per il 2023 si devono prevedere aumenti dei premi, in alcuni casi anche significativi. L'aumento mostra grandi differenze in tutta la Svizzera. E così alcune regioni saranno più colpite di altre.

Secondo uno studio di maggio 2022 della società di consulenza aziendale Accenture, nel 2023 i premi dell'Assicurazione di base aumenteranno in media del 5,4 per cento. A livello regionale, in alcuni casi si prospetta un notevole aumento dei premi. Ad esempio, in Canton Ticino si dovrebbe verificare l'aumento più alto. Questo perché nel 2021 i costi della salute sono aumentati del 9 per cento, ma nel 2022 i premi sono diminuiti dello 0,2 per cento. Accenture prevede dunque che in Ticino nel 2023 i premi aumenteranno almeno del 9,2 per cento. I Cantoni Glarona, Giura e Nidvaldo, dovrebbero invece essere i meno colpiti.

Lo scorso anno, il boom dei mercati finanziari ha consentito agli assicuratori malattie di ottenere ottimi risultati sulle loro riserve finanziarie. I buoni risultati degli investimenti e la maggiore riduzione delle riserve nel 2021 hanno permesso di mantenere basso l'aumento dei premi nel 2021.

Sta di fatto che i costi della salute continuano a crescere: una tendenza che persiste da anni. Questa crescita costante è dovuta principalmente al fatto che la popolazione svizzera riceve sempre più prestazioni. In altre parole, le persone assicurate fanno un uso più intensivo dei servizi medici, causando un costante aumento in particolare dei costi delle cure ambulatoriali negli ospedali e negli studi medici.

Questo comportamento ha un effetto diretto sui premi delle casse malati. Questo perché i premi non sono altro che un riflesso dei costi della salute. Se nell'Assicurazione obbligatoria per le cure medico-sanitarie (AOMS) aumentano le spese per i fornitori di prestazioni (ospedali, medici, medicinali, ecc.) aumentano di conseguenza anche i premi, che servono a coprire questi costi. La cassa malati non è autorizzata a realizzare profitti nell'Assicurazione di base. Se incassa più premi di quanti ne servano per pagare le

A fine ottobre riceverete le vostre polizze per il 2023. Vogliate controllarle attentamente e comunicarci eventuali mutazioni per iscritto entro il 30 novembre 2022. Accertatevi inoltre di informarvi a tempo presso la vostra agenzia regionale sulle diverse possibilità di risparmio. Aumentando la franchigia, passando al modello medico di famiglia AGRI-e-co o al modello di telemedicina AGRI-contact, ad esempio, risparmierete sui premi ogni mese. Chi è assicurato dal datore di lavoro contro gli infortuni può sospendere la copertura infortuni inclusa nell'assicurazione di base. Oppure approfittate di un interessante sconto pagando i premi in una o due rate annuali!

**CONTROLLATE
LA VOSTRA
POLIZZA!**

NTO SIGNIFICATIVO

prestazioni, questi vanno a confluire nelle riserve e avranno un effetto positivo sui nuovi premi dell'anno successivo.

Nemmeno Agrisano può evitare di aumentare i premi dell'anno prossimo. Gli adeguamenti varieranno a seconda della franchigia, del modello assicurativo e della regione, in alcuni casi notevolmente.

I premi delle assicurazioni complementari, specificamente orientate per la popolazione agricola, rimarranno fortunatamente invariati.

I costi amministrativi di Agrisano sono inferiori alla media del settore. Mentre il settore utilizza in media CHF 184.13 (2020) per persona assicurata, la Cassa malati Agrisano SA utilizza solo CHF 144.10 (2021), ovvero circa il 22 per cento in meno.

Tutti gli assicurati riceveranno in ottobre la nuova polizza con i premi per il 2023, che dovrà essere controllata. In caso di domande, le nostre agenzie regionali affiliate alle Unioni Contadini Cantionali saranno liete di aiutarvi.

La Confederazione rileva tasse d'incentivazione sul CO₂ e sui composti organici volatili (COV). La tassa sul CO₂ rincarà il consumo di combustibili fossili e crea un incentivo ad un consumo parsimonioso. Mediante una maggiorazione di prezzo, la tassa sui COV incentiva ad un minor uso di solventi. Le entrate provenienti dalle due tasse ritornano alla popolazione attraverso la cassa malati. L'anno prossimo anche Agrisano rimborserà agli assicurati la parte loro spettante del ricavato dalle tasse d'incentivazione: CHF 61.20 all'anno per ogni assicurazione di base. L'importo viene dedotto dal conteggio premi 2023. Maggiori informazioni al nostro sito Internet: www.agrisano.ch

RIMBORSO DI
CHF 61.20

Secondo la LAMal, dopo l'annuncio dei nuovi premi l'assicurato ha il diritto di disdire l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie per la fine dell'anno rispettando un termine di disdetta di un mese. Riguardo alle assicurazioni complementari, in caso di cambiamenti di premio gli assicurati possono disdire l'assicurazione anche a fine anno mediante comunicazione scritta inoltrata entro le scadenze. Per concludere un'assicurazione complementare occorre compilare una dichiarazione sullo stato di salute e viene effettuata una verifica del rischio. Ricordarsi di disdire le assicurazioni complementari solo dopo aver ricevuto dal nuovo assicuratore una conferma di adesione senza riserve.

DIRITTO
DI DISDETTA



RISPONDIAMO ALLE VOSTRE DOMANDE

Monika Veronesi
Responsabile Prestazioni

Cosa succede se in un infortunio è coinvolta una terza persona o una fonte di pericolo esterna?

Una situazione del genere si chiama «caso di responsabilità civile». Ciò significa che la terza persona, rispettivamente la sua Assicurazione di responsabilità civile, è responsabile dei danni causati. È importante che tutte le persone coinvolte annuncino l'accaduto alle proprie compagnie di assicurazione competenti. Se sussistono spese mediche o perdita di guadagno, queste saranno prese a carico – come di consueto – dalle relative assicurazioni (assicurazione malattie, contro gli infortuni, d'indennità giornaliera) in base alle disposizioni legali e di contratto. Eventuali partecipazioni ai costi (franchigia e aliquota) devono essere pagati dall'assicurato.

Per chiarire se la colpa è di una terza persona (parzialmente o completamente) e a quanto ammonta la presa a carico dei costi, occorre un po' di tempo. Siccome tali situazioni richiedono una conoscenza molto

approfondita del diritto della responsabilità civile, Agrisano ha delegato questi compiti al Servizio Sinistri Svizzera SA.

Al momento del contatto con un cliente, Servizio Sinistri Svizzera SA comunicherà di aver assunto l'incarico per conto di Agrisano. Naturalmente, tutte le disposizioni legali e di protezione dei dati saranno rispettate anche da Servizio Sinistri Svizzera SA.

Tutti i costi causati dal danno devono essere richiesti direttamente all'Assicurazione di responsabilità civile. Tra questi, ad esempio, la partecipazione ai costi dell'Assicurazione malattia, le componenti salariali non assicurate, i costi di un'interruzione dell'attività o anche i capi di abbigliamento rovinati, gli occhiali, ecc. Questa attività non può essere svolta da Agrisano o dal Servizio Sinistri Svizzera SA per vostro conto.

In caso di domande specifiche su un caso di sinistro, vi preghiamo di contattarci (tramite il Portale clienti, e-mail o telefono).



LA STRADA PER UNA RIDUZIONE

I costi della salute aumentano da decenni. Quali misure sono attualmente in discussione per tenere sotto controllo l'aumento dei costi? Qui di seguito vi proponiamo una panoramica non esaustiva.

Con un aumento di quasi l'80 per cento negli ultimi 20 anni, i costi della salute sono cresciuti quasi due volte più velocemente del prodotto interno lordo. D'altra parte, un rapporto di dicembre 2020 dell'Osservatorio svizzero della salute mostra che i cittadini sono molto soddisfatti della qualità del sistema sanitario in relazione ad altri Paesi.

Due iniziative popolari ai blocchi di partenza: l'iniziativa per un freno ai costi dell'Alleanza del centro vuole tenere sotto controllo l'aumento dei costi del sistema sanitario con obiettivi di costo generali. Anche il controprogetto indiretto prevede obiettivi di costo globali. L'iniziativa per premi meno onerosi del PS chiede invece uno sgravio dei premi per gli assicurati, che non dovrebbero spendere più del 10 per cento del loro reddito per i premi. L'iniziativa per un freno ai costi e il controprogetto indiretto risultano essere difficili da attuare. Cosa succede se gli obiettivi di costo non vengono raggiunti? Occorre reagire immediatamente o definire un nuovo obiettivo di costo per l'anno successivo? Nel caso dell'iniziativa per premi meno onerosi, i Cantoni verrebbero pesantemente gravati dal punto di vista finanziario e, in ultima analisi, anche i contribuenti.

Le **misure di riduzione dei costi efficaci a breve termine** includono, ad esempio, la riduzione del 25 per cento delle tariffe di laboratorio, la riduzione dei prezzi dei medicinali per allinearli al livello europeo (vedi sistema di prezzi di riferimento), la correzione del margine di distribuzione dei medicinali, l'attuazione della valutazione dei benefici di medicinali e trattamenti

controversi già effettuata dalla Confederazione, nonché l'adeguamento delle tariffe delle cure ospedaliere stazionarie. Secondo Santésuisse, si potrebbero risparmiare costi per 1,5 miliardi di franchi, che corrispondono al 4,5 per cento dei premi.

Nessun sistema di prezzi di riferimento: secondo un confronto annuale con i prezzi praticati all'estero, effettuato da Interpharma e Santésuisse, i prezzi dei medicinali in Svizzera sono più alti. Inoltre, molti Paesi europei dispongono di un sistema di prezzi di riferimento. Di norma, gli assicuratori malattie rimborsano un cosiddetto prezzo di riferimento per un determinato principio attivo, che corrisponde al prezzo del medicamento generico più economico nel corrispondente gruppo di principi attivi. Lo scorso dicembre 2021, tuttavia, il Parlamento ha respinto un sistema di prezzi di riferimento.

Nuova tariffa per singola prestazione Tardoc: l'anno scorso sono stati fatturati 12,1 miliardi di franchi tramite la tariffa ambulatoriale per singola prestazione Tarmed. Questo importo record è aumentato costantemente negli ultimi anni (+56 per cento dal 2012). Tarmed ha bisogno urgentemente di una revisione. Al Consiglio federale è stato sottoposto per approvazione sia il Tardoc sia un sistema forfettario ambulatoriale. Nessuno dei due è stato ancora approvato. Il Consiglio federale invita tutte le parti a presentare una struttura tariffaria comune.

È chiaro che bisogna fare qualcosa al riguardo. Quali misure verranno infine attuate, tuttavia, è ancora un mistero.

DALLA STALLA ALLA LOCANDA

Oppure anche al contrario: siccome la locanda è gestita da Christine e Thomas Kölla, a Oberröppikon in Turgovia, c'è la possibilità di avere una visione diretta nella stalla.

L'uomo in cucina, la donna in stalla e nei campi – una dinamica piuttosto insolita. Ma in quanto agronoma diplomata, ha perfettamente senso che Christine Kölla sia responsabile degli animali e dei campi. Nell'azienda agricola biologica certificata Demeter, che si estende su 13 ettari, vivono attualmente undici mucche di varie razze, quattro manzi e quattro vitelli, oltre a polli da ingrasso e galline. Gli animali sono nutriti soltanto con foraggio prodotto in azienda.

Con il latte, ogni settimana Christine Kölla produce yogurt, quark e ricotta, che vende al sabato al mercato di Frauenfeld. Fanno parte della loro offerta anche verdure di stagione, uova e pane, così come carne

di manzo e pollo. Su richiesta, si possono anche ordinare i prodotti e passare poi a ritirarli in azienda.

Christine Kölla riceve aiuto da diversi fronti. Di tanto in tanto impiega dei dipendenti, che sono assicurati con l'Assicurazione globale di Agrisano. «È molto pratico, perché devo dichiarare i dipendenti solo alla fine dell'anno», spiega. Però, soprattutto, a dare una mano nella sua fattoria sono i cosiddetti «WWOOFer». Si tratta di un'Associazione attiva in tutto il mondo, la Worldwide Opportunities on Organic Farms (WWOOF), che si occupa di collocare in aziende agricole biologiche persone interessate a fare un'esperienza in agricoltura. In cambio di vitto e alloggio, s'impe-



gnano ad aiutare in azienda per cinque ore al giorno e a partecipare alla routine quotidiana della fattoria. «Ogni anno, grazie a questa organizzazione arrivano 10-15 persone da tutto il mondo nella nostra fattoria. Spesso sono studenti, ma a volte anche persone meno giovani, come Angela dalla Germania che è qui per la terza volta», racconta.

Thomas Kölla è diplomato come educatore sociale e artista. Al momento della nostra visita, era su all'alpe. Nel 2019 ha realizzato il suo sogno e ha trasformato una parte della stalla in una stanza accogliente con mobili fatti da lui e decorazioni insolite. Si vede che è il lavoro di un artista. Il nome «Stalldrang» (in italiano voglia di stalla) introduce ciò che si nota solo dopo essere entrati: il lato posteriore della stanza, ovvero la stalla, è dotato di finestre attraverso le quali si possono

osservare le mucche in stalla. Ogni venerdì, oppure su ordinazione, Thomas cucina per un massimo di 40 persone. Questa competenza l'ha acquisita dalla sua esperienza pluriennale. O come dice Christine: «Ha sempre cucinato per una famiglia numerosa. Perché oltre ai nostri sei figli, ci siamo sempre occupati di molti bambini in affidamento. Purtroppo il momento dell'apertura del locale non è stato del tutto favorevole, perché c'è stato il Coronavirus che, come a molti altri, ha temporaneamente paralizzato l'attività. Ma a partire da quest'anno va alla grande». Una o due volte al mese ospitano concerti di amici musicisti. Inoltre Thomas gestisce un atelier di pittura dove tiene diversi corsi.

Christine e Thomas Kölla sono già in pensione. Christine prevede di cedere l'attività tra due o tre anni. Tuttavia vogliono mantenere la locanda. Quando si avvicina la pensione, è importante affrontarla tempestivamente. La cosa migliore da fare è contattare la propria agenzia regionale con sei mesi di anticipo. Infatti coloro che vogliono continuare a lavorare devono segnalarlo, affinché, ad esempio, la propria Assicurazione di indennità giornaliera non scada all'età di 65 anni. L'agenzia di consulenza assicurativa di Agrisano, affiliata all'Unione Contadini del Canton Turgovia, terrà presto un'altra consulenza assicurativa completa con i Kölla. L'ideale è che le consulenze si tengano ogni tre-cinque anni, o anche prima, cioè quando si fanno dei nuovi investimenti, come ad esempio per macchinari o per una locanda.



Di più sulla
consulenza assicurativa:



98 PERCENTO SODDISFATTI

«Siamo molto contenti con voi. Tutto viene eseguito velocemente.»

M.B., Rheineck

*«Sarebbe urgentemente necessario poter utilizzare le fatture elettroniche (e-bill).»**

F.M., Kaisten

«Le offerte di Agrisano: variegate, super, perfette.»

G.W., Sarnen

«Avete un ottimo servizio clienti! Ci si sente come dei clienti e non come degli elementi di disturbo.»

N.Z., Langenthal

**È stato introdotto poco dopo il sondaggio clienti.*

L'attuale sondaggio clienti conferma che i nostri clienti sono soddisfatti delle prestazioni e dei servizi di Agrisano. In particolare, i nostri clienti apprezzano i contatti personali..

Dal 2004, Agrisano svolge un sondaggio clienti ogni tre anni. I buoni risultati degli anni precedenti sono stati confermati anche nel 2022. Questa valutazione positiva si osserva nel fatto che il 98 per cento dei clienti raccomanderebbe Agrisano ad altre persone.

In particolare, sono molto soddisfacenti i riscontri sulla competenza delle nostre consulenze, che è stata valutata con il 96 per cento da giudizi che vanno dal buono al molto buono. Il 94 per cento è soddisfatto anche del servizio fornito in caso di sinistro. In totale, hanno partecipato al sondaggio 1 210 clienti.

«Una soluzione tip-top per l'agricoltura!»

K.G., Altdorf

«Continuate così, grazie. Anche il mio medico di famiglia dice: Agrisano è il top!»

A.D., Reute

I sondaggi clienti rivelano la sensibilità dei clienti. Infatti riceviamo anche molti riscontri costruttivi, che esaminiamo e valutiamo attentamente. Durante l'ultimo sondaggio condotto tra i clienti nel 2019, è apparsa l'esigenza di un portale clienti e del pagamento digitale delle fatture con eBill. Entrambe le esigenze sono state nel frattempo realizzate e implementate.

Agrisano desidera ringraziare i propri clienti per i numerosi e preziosi commenti, che rappresentano un incentivo per continuare a migliorare ancora di più.

Sorteggio del sondaggio clienti – i vincitori:

Una gita in barca: Nadja Walser-Jäggi, Mümliswil | Antonia Leuch, Lömmenschwil

Un pacchetto a sorpresa: Marco Maag, Bettenhausen | Nadja Dubach, Bäretswil
Käthy Truttman-Aschwanden, Seelisberg

Una torcia Agrisano: Erika Heinzer, Muotathal | Hans Hohl, Attiswil

Jrene Landolt, Niederurnen | Alistair Schläfli, Oberengstringen | Hans Bruderer, Schönengrund

SEMPLICE E COMPLETA

In qualità di imprenditore/imprenditrice, al giorno d'oggi si devono affrontare molte sfide, che spesso sono molto estenuanti e richiedono tanto tempo. L'Assicurazione globale è la soluzione ottimale per i datori di lavoro, per semplificare e alleggerire il lavoro amministrativo dell'azienda per quanto riguarda le assicurazioni.

Vale la pena stipulare un pacchetto completo dell'Assicurazione globale. In questo modo, il datore di lavoro ha la certezza che tutti i collaboratori, che non fanno parte della famiglia del titolare, sono assicurati in modo corretto e conforme ai requisiti di legge. Il fatto che l'azienda impieghi un solo dipendente o più dipendenti non è rilevante per il pacchetto assicurativo. L'Assicurazione globale è la soluzione giusta per ogni necessità.

*L'Assicurazione globale
è la soluzione giusta
per ogni necessità.*

Le oltre 14 000 aziende agricole già affiliate dimostrano che il servizio e i prodotti dell'Assicurazione globale colmano un vasto bisogno delle aziende agricole. Le contadine e i contadini che sono già molto impegnati apprezzano in particolare la procedura semplificata con la riscossione degli arretrati e i premi interessanti. Ciò significa che non è necessario registrare o cancellare i dipendenti durante l'anno. A causa delle disposizioni legali, la registrazione e la cancellazione individuale sono necessarie solo per l'Assicurazione malattia e per l'Assicurazione di responsabilità civile privata, eventualmente anche per la Cassa pensione.

Alla fine di ogni anno assicurativo, tutte le aziende affiliate all'Assicurazione globale ricevono un formulario per dichiarare i salari degli apprendisti nell'azienda agricola di famiglia e dei dipendenti non soggetti all'AVS. La dichiarazione per i dipendenti soggetti

all'AVS viene richiesta da parte di Agrisano direttamente alla cassa di compensazione competente. In base alle dichiarazioni salariali, viene in seguito redatto il calcolo dei contributi e dei premi per la rispettiva copertura assicurativa.

Anche quest'anno, ricordatevi di presentare per tempo la dichiarazione salariale a noi e alla cassa di compensazione, così da non incorrere in spese aggiuntive. Il calcolo può essere velocizzato se

ci inviate, assieme alla dichiarazione degli apprendisti nell'azienda agricola di famiglia e dei dipendenti non soggetti all'AVS, una copia della dichiarazione dei salari AVS.

Se la vostra azienda non è ancora affiliata all'Assicurazione Globale Agrisano, i collaboratori delle agenzie di consulenza assicurativa, affiliate alle Unioni Contadini Cantionali, saranno lieti di fornirvi una consulenza.

Di più
sull'assicurazione globale:



NON RIMANDARE

Il tema della previdenza è onnipresente, sia nella pubblicità, sia nei media o nella politica. Ma il tema è anche complesso e perciò viene spesso rimandato. Tuttavia, quest'ultima non è la soluzione corretta.

A partire da una certa età, la maggior parte dei cittadini e delle cittadine svizzere viene sensibilizzata al tema della previdenza. Tuttavia, non appena si parla di demografia, aliquota di conversione e altri termini tecnici, le persone perdono interesse ad affrontare personalmente la propria previdenza. Il nostro obiettivo non è spiegarvi la matematica assicurativa, né stupirvi con le complessità del diritto previdenziale e fiscale. Non è nemmeno necessario perché, per la creazione di un piano previdenziale ideale, potete affidarvi alla vostra agenzia regionale Agrisano. I consulenti conoscono bene le esigenze e le normative specifiche del settore agricolo. Possono creare una soluzione su misura per voi, scegliendo tra un'ampia gamma di prodotti di previdenza modulari. In generale, sono da distinguere le seguenti situazioni:

- ▶ Per le **persone giovani** che non hanno impegni finanziari, nella maggior parte dei casi è importante un'adeguata copertura previdenziale in caso d'invalidità. Se il reddito lo consente, può anche essere consigliabile accantonare contributi di risparmio con agevolazioni fiscali. Tuttavia, è necessario considerare se la liquidità di risparmio debba essere disponibile in un secondo momento, per il rilevamento o la costruzione di un'azienda.
- ▶ Per le **giovani famiglie**, oltre alla previdenza in caso di invalidità e decesso, l'attenzione è solitamente rivolta alla costruzione dell'azienda e all'ammortamento del capitale ricevuto in prestito. Queste due ultime misure rappresentano già un'importante base per la previdenza per la vecchiaia, che può

essere ulteriormente rafforzata con depositi di risparmio a seconda della situazione.

- ▶ Le **soluzioni di risparmio con agevolazioni fiscali** sono molto popolari. Sono adatte quando il carico fiscale è elevato. In questo caso, si deve tenere conto dei vincoli sul capitale a seconda della forma di previdenza scelta.

Sia che si tratti di ottimizzare un piano di previdenza esistente o di stipulare una nuova soluzione previdenziale, è sempre importante coprire in modo ottimale le esigenze concrete, sfruttando le possibilità di ottimizzazione fiscale previste dalla legge. Ciò richiede un supporto serio che, come annunciato in precedenza, viene fornito dal servizio di consulenza delle agenzie regionali di Agrisano. Agrisano offre soluzioni previdenziali modulari per tutte le situazioni della vita. La copertura previdenziale in caso d'invalidità e decesso, fondamentale per l'intera famiglia contadina, può essere stipulata a condizioni estremamente convenienti. I confronti di mercato lo confermano regolarmente.

Non rimandate l'ottimizzazione della vostra previdenza! In particolare se quest'anno volete beneficiare di vantaggi fiscali, contattate senza indugio l'agenzia regionale di Agrisano del vostro Cantone.

Di più sulla previdenza:





Suggerimento per un'escursione

Park Seleger Moor, Rifferswil (ZH)

Questo parco ospita una delle più importanti torbiere alte del Canton Zurigo. Su una superficie di 120 000 m², in primavera fioriscono centinaia di migliaia di rododendri e azalee. In ogni caso il parco merita una visita in tutti i periodi dell'anno. Una passeggiata accessibile alle sedie a rotelle si estende per oltre 3 km. Aperto tutti i giorni dalle 9.00 alle 18.00. www.selegermoor.ch

Suggerimento di Melina Eberhard, collaboratrice Prestazioni

Qui, i collaboratori della sede centrale di Agrisano presentano un suggerimento per un'escursione.

HO IL LONG COVID?

Avete avuto un'infezione da Covid e non vi sentite ancora guariti dopo più di quattro settimane? Allora potrebbe trattarsi di Long o post Covid.

Il Long Covid è una malattia che può insorgere come conseguenza dell'infezione da Covid-19. Se, dopo una guarigione dalla malattia di Covid-19, il malessere persiste per oltre quattro settimane, si tratta della sindrome di Long Covid, come è stata definita dai medici. Se si superano le dodici settimane, gli esperti parlano di sindrome Post Covid. Sebbene le persone colpite siano guarite dalla malattia virale, esse non sono completamente in salute e soffrono di diversi sintomi, che vanno da difficoltà respiratorie e spossatezza a disturbi del sonno e depressione. Secondo un'analisi dell'Organizzazione Mondiale della Sanità, almeno 17 milioni di persone in Europa hanno sofferto di Long Covid nei primi due anni della pandemia. Secondo le stime, una persona su otto che ha avuto il Covid-19 è affetta dalla malattia.

La sindrome Long Covid viene diagnosticata sulla base dei sintomi e di un'anamnesi

dettagliata, cioè chiedendo informazioni sul malessere e sulla storia del paziente. Siccome i sintomi sono molto vari, al momento della diagnosi è difficile escludere con certezza altre malattie. Se non si sa con certezza di essere stati affetti da Coronavirus, è possibile eseguire un test degli anticorpi. Anche l'ecografia, la tomografia computerizzata o gli esami del sangue possono mostrare eventuali danni o infiammazioni agli organi. In caso di problemi respiratori, spesso viene eseguito un test della funzionalità respiratoria.

Il Long Covid causa molti sintomi. Per gli esperti, questa grande quantità di sintomi documentati li rende attualmente difficili da attribuire con certezza a una malattia. I sintomi più comuni del Long Covid sono:

- Difficoltà a respirare (soprattutto in caso di sforzo)



- ▶ Spossatezza, affaticamento
- ▶ Perdita dell'olfatto e del gusto
- ▶ Mal di testa, dolori muscolari e articolari
- ▶ Nausea, diarrea, perdita di appetito
- ▶ Difficoltà di concentrazione e problemi di memoria
- ▶ Vertigini e problemi di equilibrio
- ▶ Acufene, mal d'orecchie, mal di gola
- ▶ Disturbi nervosi
- ▶ Problemi cardiovascolari
- ▶ Depressione, ansia e disturbi del sonno
- ▶ Irritazione della pelle, perdita di capelli

Il decorso della malattia di Long Covid è molto individuale. Le donne lamentano spesso spossatezza, affaticamento e perdita di capelli, gli uomini invece hanno maggiori probabilità di essere colpiti da tosse e fiato corto. Nella maggior parte dei casi, i sintomi durano tra le otto e le dodici settimane. Ma un numero sempre maggiore di persone soffre di sindrome di Covid cronico: i loro disturbi durano più di sei mesi. È difficile fare una prognosi per sapere se il Long Covid scomparirà completamente. Questo perché le cause e le manifestazioni sono tanto diverse quanto le persone colpite.

I fattori di rischio per il Long Covid non possono essere attualmente definiti in modo esaustivo, poiché i meccanismi che causano lo sviluppo della malattia sono ancora in fase di ricerca. Sebbene siano colpiti da Long Covid sia gli anziani che i giovani, sta emergendo una tendenza di genere più chiara: le osservazioni mostrano che le donne sono colpite da Long Covid più spesso rispetto agli uomini. L'unica cosa che attualmente si sa con certezza è che il Long Covid è una malattia cosiddetta multiorgano e può danneggiare quasi tutti i tessuti del corpo.

Siccome la malattia è molto variegata, così come lo sono i pazienti, non esiste, almeno al momento, un unico trattamento corretto. L'obiettivo di ogni cura è quello di ripristinare la salute individuale del paziente. A tal fine, medici di diverse discipline collaborano per fornire la migliore terapia possibile.

La terapia si basa sui sintomi. I pazienti che sentono un peggioramento dei sintomi dopo uno sforzo fisico o mentale, dovrebbero assolutamente evitare gli sforzi eccessivi che portano appunto a un aumento dei sintomi. In che modo si svilupperanno le malattie Covid-19 e Long Covid, non si sa. Fra gli esperti ci sono discussioni anche controverse. Attualmente, sembra che con la variante Omikron il rischio di sviluppare la sindrome Post Covid sia inferiore rispetto ad altre varianti di Coronavirus, così come in caso di vaccinazione contro il Covid-19.

Fondamentalmente, qualsiasi infezione da Coronavirus comporta il rischio di ammalarsi di Long Covid. La migliore protezione contro il Long Covid è ancora quella di evitare l'infezione da Coronavirus.

Questo articolo è stato scritto in collaborazione con Medgate.

Informazioni utili

- ▶ long-covid-info.ch
L'Associazione Long Covid Svizzera lavora con numerose organizzazioni pubbliche e private.
- ▶ altea-network.com/it
- ▶ autoaiutosvizzera.ch
- ▶ longcovidkids.ch (in tedesco)

LO SAPEVATE
CHE ...

... a partire da gennaio 2023 Agrisano invierà un attestato fiscale a tutti gli assicurati della Cassa malati? Ciò significa che non lo dovrete più richiedere. Nell'attestato saranno elencate tutte le fatture definitivamente elaborate da Agrisano fino al 31.12. dell'anno precedente. Inoltre, nella dichiarazione dei redditi è possibile indicare la franchigia, l'aliquota e le spese non rimborsate.

... con Agrisano ora è possibile pagare le bollette anche con eBill? Riceverete le fatture direttamente nel vostro e-banking. Le istruzioni su come impostare l'eBill sono disponibili sul sito web di Agrisano.



... è possibile chiamare 24 ore su 24 il Servizio medico digitale di Medgate? Al numero +41 (0)56 461 71 98, tutti gli assicurati di Agrisano possono ottenere assistenza medica, alla consueta tariffa telefonica (anche senza l'Assicurazione modello di telemedicina). Il numero figura sulla vostra tessera di assicurato. Chi preferisce invece il contatto per iscritto, può contattare Medgate anche tramite l'app.



Idea di decorazione e bricolage

Tavola portaspezie

Le erbe e le spezie della vostra cucina sono sempre nascoste in un cassetto o in una credenza? Ecco le istruzioni per realizzare una tavola portaspezie per avere le erbe più utilizzate sempre a portata di mano:

È necessaria una tavola di legno in formato A3, preferibilmente laccata in modo che non si deformi in quanto le cucine sono spesso umide. Inoltre, serve un trapano con punta speciale con un diametro di 80 mm o un seghetto alternativo, carta vetrata, vernice lavagna e sei bicchieri con bordo arricciato*.

Segnare i fori per i barattoli e perforarli con il trapano speciale. Oppure fare un piccolo foro e ritagliare l'apertura con il seghetto. Dopodiché limare bene la tavola con la carta vetrata. Dipingere i coperchi con la vernice lavagna e, quando sono asciutti, scriverci sopra. Inserire i barattoli riempiti e appendere la tavola appoggiata a una parete.

È opportuno utilizzare una struttura di supporto affinché la tavola sia ben salda. Potete trovare le istruzioni per farlo tramite il codice QR qui sotto.

Vi piace decorare e fare lavori manuali di bricolage? Allora condividete la vostra idea! Se il vostro consiglio viene pubblicato, riceverete un pacchetto a sorpresa con articoli promozionali di Agrisano. Aspettiamo con ansia i vostri suggerimenti!

Istruzioni per l'invio
delle vostre idee e per il
suggerimento completo di bricolage:



*Per ordinare dei bicchieri con bordo arricciato,
scrivete un'e-mail a: info@vomhofshop.ch



RITRATTO DI UNA COLLABORATRICE

Nome:

Sheela Süess-Lopetrone

Funzione:

Responsabile progetti e sicurezza

Da:

Giugno 2020

Cosa mi piace:

I vigili del fuoco, il tempo con la famiglia, cucinare, fare escursioni e ballare

Cosa non mi piace: Gli asparagi, fare musica senza ritmo, gli automobilisti che vanno piano

«LA SFIDA È QUELLA DI RIUSCIRE AD AVERE TUTTO SOTTO CONTROLLO»

Sheela, quali sono le mansioni di una responsabile progetti e sicurezza?

Questa posizione comporta molti compiti diversi. In qualità di responsabile dei progetti, gestisco un quadro completo di tutti i progetti. Tutti i responsabili dei progetti mi forniscono mensilmente un rapporto sullo stato di avanzamento, con questi documenti in mano informo poi la direzione. Quando si iniziano nuovi progetti e si nominano i responsabili, li introduco alla gestione dei progetti. Si tratta di una sessione di formazione di due ore, che personalizzo in base alle conoscenze che il/la collega già possiede. Nel caso di grandi progetti, che interessano tutte e cinque le imprese Agrisano, mi occupo personalmente della gestione. Uno di questi è il Portale clienti, che è in continuo sviluppo. I riscontri dei nostri clienti sono molto importanti. Ad esempio, su suggerimento di diversi clienti, di recente abbiamo integrato nel portale i giustificativi per il rimborso. Nella mia funzione,

sono anche responsabile della sicurezza degli edifici e del personale.

Come caporale dei vigili del fuoco, tu sei praticamente predestinata ai lavori nel settore della sicurezza. Di cosa si tratta in questo caso?

Sono responsabile dell'implementazione del sistema di sicurezza. Ciò include, ad esempio, occuparmi delle manutenzioni, controllare le vie di fuga, redigere i piani di emergenza, verificare i sistemi di allarme antincendio e di rivelazione del fumo ad aspirazione e ogni anno controllare il tetto ed eseguire un'esercitazione di evacuazione. Al momento stiamo formando dieci soccorritori d'emergenza, i cosiddetti «First Responder». Si tratta di collaboratori che possono essere chiamati in caso di emergenza medica. Ci sono anche i responsabili di piano, che vengono impiegati in caso di evacuazione. Inoltre sono responsabile della gestione della



DIETRO
LE QUINTE

continuità operativa e della gestione delle crisi. A tal fine, creo e rivedo le linee guida. Ad esempio, su come procedere in caso di un attacco informatico o su come fermare e far ripartire i nostri processi di lavoro in caso di incendio. Queste sequenze di processo sono definite con precisione, ma devono essere adattate e migliorate di tanto in tanto. Ad esempio, per la gestione di una pandemia, le linee guida del processo consistevano in una sola pagina. Ora, con tutta l'esperienza della pandemia, il concetto di misure di protezione dal Coronavirus contiene 34 pagine.

Presso Agrisano c'è mai stato un allarme nel cuore della notte?

Sì, una volta ho dovuto essere sul posto alle quattro del mattino a causa di un allarme antincendio in cantina. Alla fine si è scoperto che a far scattare l'allarme era stato un piccolo ragno nel rilevatore antincendio che abbiamo liberato.

In sostanza per te non esiste una giornata lavorativa tipica.

No, ogni giorno mi si presentano nuovi compiti. La sfida è quella di riuscire ad avere tutto sotto controllo, perché accadono molte cose allo stesso tempo. Mi piace stare a contatto con molte persone diverse, dagli impiegati ai membri della direzione.

Come sei entrata a far parte dei vigili del fuoco e altrimenti cosa fai nel tuo tempo libero?

Tutto è iniziato sette anni fa in un'azienda che costruisce forni e camini. Ho imparato ad accendere fuochi e a fare consulenze sulla sicurezza antincendio. Ho quindi pensato che spegnere gli incendi sarebbe stata una buona soluzione per me. Ora sono caporale e durante gli incendi dirigo una squadra di protezione delle vie respiratorie. I vigili del fuoco sono la mia passione. Ma mi piace anche fare escursioni con i miei cari e ballare la salsa di tanto in tanto.

agrisano

UTILIZZATE GIÀ IL NOSTRO PORTALE CLIENTI?

I vostri vantaggi:

- ▶ Gestite i vostri dati e documenti e quelli della vostra famiglia, in modo semplice e 24 ore su 24.
- ▶ Avete costantemente una panoramica sui vostri conteggi, fatture, polizze, ecc.
- ▶ Contribuite a risparmiare risorse preziose e costi.

**REGISTRATEVI
ORA!**
su www.agrisano.ch/it ➔
oppure tramite
il codice QR



CONSULENTI COMPETENTI

Agrisano è il centro di competenza in materia di assicurazioni e previdenza nell'agricoltura. A livello operativo l'impresa è integrata nelle strutture dell'Unione Svizzera dei Contadini. Le nostre agenzie regionali si trovano presso le unioni cantonali dei contadini.

I nostri clienti beneficiano così di una consulenza altamente qualificata in campo assicurativo e agrario. Se avete domande, richieste o volete prendere un appuntamento, rivolgetevi alla vostra agenzia regionale.

La vostra
agenzia:



NELLA VOSTRA
REGIONE